

N. 2000 — 3399

[C — 2000/10149]

22 DECEMBER 2000. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de lijst van de kansspelen waarvan de exploitatie is toegelaten in de kansspelinrichtingen klasse III

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.
Gelet op de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers, inzonderheid op de artikelen 7, 39 en 43.4.;

Gelet op het advies van de kansspelcommissie, gegeven op 18 oktober 2000;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 17 november 2000;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 21 december 2000;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat artikel 39 van de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers niet meer dan twee kansspelen zal toestaan in de kansspelinrichtingen van klasse III (drankgelegenheden). Tot hiertoe was dit aantal vastgesteld op drie in toepassing van artikel 2 van het koninklijk besluit van 13 januari 1975 houdende de lijst van de speelapparaten waarvan de uitbating toegelaten is. Dit houdt in dat bij de inwerkingtreding van de nieuwe wet op dit punt, het aantal geëxploiteerde apparaten in alle geval moet verminderd worden. Het gaat om speelapparaten waarvoor een niet terugbetaalbare taks moet worden betaald tegen 1 januari 2001. Met het oog op het verzekeren van redelijke exploitatievoorwaarden, ondanks de opgelegde beperkingen, mag er geen twijfel bestaan over de apparaten die mogen geëxploiteerd worden op deze datum. Het is daarom absoluut noodzakelijk deze bepalingen in werking te laten treden ten laatste op 1 januari 2001;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 1 december 2000, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie, van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Economie, van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en van Onze Minister van Volksgezondheid en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Zijn enkel toegelaten in de kansspelinrichtingen klasse III, de volgende kansspelen :

1° de exploitatie van de elektrische biljarten met veranderlijke inzet, gewoonlijk « Bingo » genoemd, waarvan het spel erin bestaat verscheidene ballen of kogels in de op het horizontaal vlak van het toestel gemaakte gaten te plaatsen, met het doel, naargelang van het type van toestel, op het paneel van het verticaal vlak verscheidene cijfers of tekens op een horizontale, verticale of diagonale lijn of in een bepaalde zone te belichten;

2° de exploitatie van de elektrische biljarten met veranderlijke inzet, gewoonlijk « One-ball » genaamd, waarvan het spel erin bestaat op het horizontaal vlak van het toestel een bal of kogel te plaatsen in één van de gaten met hetzelfde cijfer als het cijfer dat op het paneel van het verticaal vlak verlicht is.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

F. 2000 — 3399

[C — 2000/10149]

22 DECEMBRE 2000. — Arrêté royal établissant la liste des jeux de hasard dont l'exploitation est autorisée dans les établissements de jeux de hasard de classe III

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.
Vu la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs, notamment les articles 7, 39 et 43.4.;

Vu l'avis de la commission des jeux de hasard donné le 18 octobre 2000;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 17 novembre 2000;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 21 décembre 2000;

Vu l'urgence motivée par le fait que l'article 39 de la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs ne permettra plus que deux jeux de hasard dans les établissements de classe III (débits de boissons). Jusque maintenant, ce nombre était fixé à trois en application de l'article 2 de l'arrêté royal du 13 janvier 1975 portant la liste des appareils de jeu dont l'exploitation est autorisée. Ceci implique que dès l'entrée en vigueur de la nouvelle loi sur ce point, le nombre d'appareils exploités devra en tout cas être réduit. Il s'agit d'appareils de jeux pour lesquels une taxe non récupérable doit être payée le 1^{er} janvier 2001. En vue d'assurer, malgré les restrictions imposées, des conditions d'exploitation raisonnables, il faut qu'il n'y ait pas de doute sur les appareils qui peuvent être exploités à cette date. Il est dès lors indispensable de faire entrer en vigueur ces dispositions au plus tard le 1^{er} janvier 2001;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné en date du 1^{er} décembre 2000, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice, de Notre Ministre de Finances, de Notre Ministre de l'Economie, de Notre Ministre de l'Intérieur, de Notre Ministre de la Santé Publique et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Sont seuls autorisés, dans les établissements de jeux de hasard de classe III, les jeux de hasard suivants :

1° l'exploitation des billards électriques à enjeu variable, généralement dénommés « Bingo » dont le jeu consiste à loger plusieurs boules ou billes dans des trous pratiqués dans le plan horizontal de l'appareil, à l'effet d'éclairer, sur le panneau du plan vertical, plusieurs chiffres ou signes sur une ligne horizontale, verticale ou diagonale, ou encore dans une zone déterminée selon le type d'appareil;

2° l'exploitation des billards électriques à enjeu variable, généralement dénommés « One-Ball », dont le jeu consiste à loger, sur le plan horizontal de l'appareil, une boule ou bille dans un des trous portant le même chiffre que celui qui est éclairé sur le plan vertical.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Onze Minister van Justitie, Onze Minister van Financiën, Onze Minister van Economie, Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Onze Minister van Volksgezondheid zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 december 2000.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN
De Minister van Financiën,
D. REYNDERS
De Minister van Economie,
Ch. PICQUE
De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE
De Minister van Volksgezondheid,
Mevr. M. AELVOET

Art. 3. Notre Ministre de la Justice, Notre Ministre des Finances, Notre Ministre de l'Economie, Notre Ministre de l'Intérieur et Notre Ministre de la Santé publique sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 décembre 2000.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN
Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS
Le Ministre de l'Economie,
Ch. PICQUE
Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE
La Ministre de la Santé publique,
Mme M. AELVOET



N. 2000 — 3400

[C — 2000/10150]

22 DECEMBER 2000. — Koninklijk besluit betreffende de werkingsregels van de kansspelen waarvan de exploitatie is toegelaten in de kansspelinrichtingen klasse III

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers, inzonderheid op de artikelen 8 en 43, 4;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 december 2000 tot vaststelling van de lijst van de kansspelen waarvan de exploitatie toegelaten is in de kansspelinrichtingen klasse III;

Gelet op het advies van de kansspelcommissie, gegeven op 18 oktober 2000;

Gelet op het advies van de Inspecteur van financiën, gegeven op 17 november 2000;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 21 december 2000;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling gemotiveerd door de omstandigheid dat het absoluut noodzakelijk is, om redelijke exploitatievoorwaarden te verzekeren, de lijst van kansspelen op te stellen, waarvan de exploitatie is toegelaten in de kansspelinrichtingen klasse III en hun werkingsregels te bepalen voor 1 januari 2001, datum waarop de exploitanten de fiscale taks verschuldigd zijn, die hen in staat stelt ten opzichte van de Schatkist hun toestellen te behouden;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 21 november 2000, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie, van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Economie, van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en van Onze Minister van Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De speelapparaten waarvan de exploitatie is toegelaten in de kansspelinrichtingen klasse III dienen te voldoen aan volgende voorwaarden :

1° ze mogen niet uitgerust zijn met een automatisch betalingsmechanisme;

F. 2000 — 3400

[C — 2000/10150]

22 DECEMBRE 2000. — Arrêté royal relatif aux règles de fonctionnement des jeux de hasard dont l'exploitation est autorisée dans les établissements de jeux de hasard de classe III

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs, notamment les articles 8 et 43, 4;

Vu l'arrêté royal du 22 décembre 2000 établissant la liste des jeux de hasard dont l'exploitation est autorisée dans les établissements de jeux de hasard de classe III;

Vu l'avis de la commission des jeux de hasard, donné le 18 octobre 2000;

Vu l'avis de l'Inspecteur des finances, donné le 17 novembre 2000;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 21 décembre 2000;

Vu l'urgence motivée par le fait qu'il est absolument indispensable, afin d'assurer des conditions d'exploitation raisonnables, d'établir la liste des jeux de hasard dont l'exploitation est autorisée dans les établissements de jeux de hasard de classe III et de déterminer leurs règles de fonctionnement avant le 1^{er} janvier 2001, date à laquelle les exploitants doivent payer la taxe fiscale qui leurs permet de laisser en place leurs appareils au regard du Trésor;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné en date du 21 novembre 2000, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre de l'Economie, de Notre Ministre de l'Intérieur et de Notre Ministre de la Santé Publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les appareils de jeu dont l'exploitation est autorisée dans les établissements de jeux de hasard de classe III doivent répondre aux conditions suivantes :

1° ils ne peuvent être munis d'un dispositif de paiement automatique;